

Hong Yin IV

Verseskötet

Li Hongzhi

Tartalomjegyzék

1.	Szilárd akarat	6
2.	Visszatérés.....	7
3.	Az igazság már régóta világos.....	8
4.	Megszabadítani téged a bilincsektől.....	9
5.	Hol van a mennybe vezető út	10
6.	Dicsőség jelenik meg újra	11
7.	Istenségek választanak ki élőlényeket	12
8.	Kinyitni az ajtót a ködben	13
9.	Megmenteni téged, miért olyan nehéz.....	14
10.	Mély meghatottság	15
11.	Megígért az megígért	16
12.	Adjátok át szívbeli kívánságaim	17
13.	Ezek igaz szavak.....	18
14.	Milyen messze vezet az élet útja.....	19
15.	<i>Dáfa</i> eljőve, te még kábultan	20
16.	Az út, amelyet az istenségek mutatnak	21
17.	A szívemben levő dal.....	22
18.	Gondolatok az őszközép napjára.....	23
19.	Mellékesen írva.....	24
20.	Minden élet a mennyből származik.....	25
21.	Emberek cselekszenek, istenségek figyelnek	26
22.	Igaz szavak.....	27
23.	Döntés.....	28
24.	Honnan jönnek az emberek	29
25.	Az igazságról énekelni	30
26.	Igazi otthon	31
27.	Énekszón keresztül elmesélve	32
28.	Áttekintéssel a rejtély meg van oldva	33
29.	Dal az őszközép ünnepre	34
30.	A holdat szemlélni	35
31.	Ez a te örömhíred	36
32.	Hangosan énekelni egy dalt, embereket felébreszteni	37
33.	Mennyei titkok.....	38
34.	Minden lényt megmenteni	39
35.	Az élet igazi értelme	40
36.	Én nektek énekelek	41
37.	Ez az én rég óhajtott kívánságom	42
38.	Emberi szív akadályozza az utat.....	43
39.	A <i>Fá</i> hajója kifut, te beszállsz	44
40.	Az összes lény visszatérése.....	45
41.	A <i>Dáfa</i> -tanítvány könyörületessége	46
42.	Hányan vannak ébren a világban	47

43.	Az istenit megjeleníteni.....	48
44.	Beszélgetés a tea mellett.....	49
45.	A hold ragyog	50
46.	Rímpár	51
47.	Miért nem akarod	52
48.	Egy hosszú idő előtti álom	53
49.	Az élet igazi értelme	54
50.	A te rég óhajtott dalod	55
51.	Ez az igazság	56
52.	Miért nem hallgatsz meg a hívásnál	57
53.	Hegyet szemlélni.....	58
54.	Jövőt választani	59
55.	A Teremtő hív téged.....	60
56.	Csak a Teremtő az emberek reménysége.....	61
57.	Ne tévedj el.....	62
58.	Igaz körülmények.....	63
59.	A dal, amire vártál	64
60.	Egy dal, neked énekelve.....	65
61.	A mennyei lények szépsége.....	66
62.	Igaz alapelvek	67
63.	A tenger olyan, mint a szívem	68
64.	Megmentés	69
65.	Ősöktől átadott dal.....	70
66.	Az istenségek nem szegték meg az ígéretüket.....	71
67.	Ébredj fel	72
68.	Határtalan kegyelem.....	73
69.	A Teremtő hív	74
70.	Mellékesen írva.....	75
71.	Én segítek neked.....	76
72.	Hagyomány a szülőföldről.....	77
73.	Őszinte gondolatok.....	78
74.	A vörös démon elégetve, gyémántok nemesítve.....	79
75.	Az ősök dala.....	80
76.	Az álmom valóra válik.....	81
77.	Téged, Dáfá-tanítványt követni	82
78.	Ha hiszel az istenségekben, akkor cselekedj a szavaik szerint.....	83
79.	Szentséges dal	84
80.	Az isteni lények szépsége	85
81.	Elhajtani a kaszinóváros mellett.....	86
82.	Segíteni neked, hogy elhárítsd a veszélyt	87
83.	Még mindig olyan arrogáns és kíméletlen	88
84.	Vágyakozás	89
85.	Az élet mulandó.....	90
86.	Rímpár	91
87.	Az élet értelme	92
88.	A Dáfá-tanítványok szavai nem hamisak.....	93
89.	Szívbeli kívánság	94
90.	Reinkarnáció.....	95

91.	Erre a világra jőve, csak erre az alkalomra.....	96
92.	A Teremtő már itt	97
93.	Leckék a történelemből	98
94.	A remény még mindig itt	99
95.	Mennyet megkérdezni.....	100
96.	Ugyanaz az út	101
97.	Vándorolni, mint a felhők	102
98.	A <i>Dáfá</i> -tanítványok szíve.....	103
99.	Teli torokból énekelni neked	104
100.	Az eretnek párt által beléd töltött dolgot eltávolítani.....	105
101.	Szelíden sürgetni	106
102.	Rímpár	107
103.	Rímpár	108
104.	Rímpár	109
105.	Küldetés.....	110
106.	Én segítek neked, hogy megtisztítsd magad.....	111
107.	Csak a kézlendítés egy rövid pillanata	112
108.	Nyugalomban szemlélni a földi világot.....	113
109.	Az élőlényeid rád várnak.....	114
110.	Az út vissza a mennybe	115
111.	Ébredj fel, kínai nép.....	116
112.	<i>Shen Yun</i> visz vissza engem a <i>Han</i> -dinasztiába.....	117
113.	<i>Shen Yun</i> mennyei jeleneteket mutat az embervilágban	118
114.	<i>Shen Yun</i> ősi szokásokat mutat be.....	119
115.	<i>Shen Yun</i> nyitja ki az ajtót a hagyományhoz	120
116.	Őszinteség	121
117.	Újra felvirágoztatni az országot.....	122
118.	Egy további választás.....	123
119.	Visszavezetlek téged a paradicsomba.....	124
120.	Hajnalhasadás	125
121.	Dal Kínáról	126
122.	Mikor felébredni	127
123.	<i>Shen Yun</i> -tánc.....	128
124.	Vissza az őszinte úthoz.....	129
125.	Pontosan a megmentésnek ezért az egy pillanataért.....	130
126.	Létezik a megtorlás	131
127.	Mi a teendő	132
128.	Az igazság megértve, már megmentve	133
129.	Mi az igazságot mutatjuk meg	134
130.	Isteni tánc, mennyei szépség.....	135
131.	Dallal felkelteni a reményt	136
132.	A templom pavilonja alatt.....	137
133.	Hogy hiszed-e vagy sem – az rajtad múlik.....	138
134.	Megtorlás	139
135.	Az istenségek által mutatott part felé venni az irányt	140
136.	Mennyei zenekar	141
137.	Hány ember van ébren	142
138.	Istenségekkel táncolni együtt, hidat építeni a mennybe	143

139.	Kiért kerek a hold	144
140.	A hold az emberek számára ragyog	145
141.	Ünnep őszközépre	146

Szilárd akarat

Keserűségben élni
Harcolni, azért hogy éljél
Egy nap megkapni a *Dáfát*
Ne időzz sokáig a visszatérésnél

2004. július 19.

Visszatérés

Végtelen embertenger, én szólok
A végidő *Fálunja* már itt forog
A te óhajod volt alászállni az embervilágba a *Fáért*
Ezer év, életről életre egy vágyakozással részedről
Mert a mennyei birodalmad életeiről van szó
Ne hagyd magad összezavarni a hazugságoktól
Az istenségek az igazságot terjesztetik velünk
Ez a Teremtő felhívása

A 2009-es év tavaszán

Az igazság már régóta világos

A felhőkön és a ködön át alá a mennyből.
Mindenhol tévelyegve, portól belepve.
Örök idők teltek el az újraszületések körforgásában.
Csak azért jőve az embervilágba, hogy megkapja a *Fát*.

Az embertengerben – széltében-hosszában nehéz megtalálni.
Menny és Föld kimerült, az emberek szíve züllött.
Istenségek és buddhák jőve a világba, a *Dáfá* elterjesztve.
Az igazság már régóta világos.

A 2009-es év őszén

Megszabadítani téged a bilincsektől

Boldogság az ember szíve vágya
Balszerencse kísér bennünket folyvást
Mindegy, milyen erősnek tűnsz, hogy lennél
Mindegy, hogyan egyesítesz tehetséget szerénységgel
A sors nem vesz téged fontosnak
Sohase hagyj haragot kibontakozni
Őrizd meg a jószágodat
Te elfelejtetted az igazi óhajodat és azt a vágyat, amellyel jöttél egykor
A dalom csengése legyen a kulcs a szíved felnyitásához
A dalom csengése szabadítson meg téged a bilincsektől

A 2009-es év telén

Hol van a mennybe vezető út

Hol van a mennybe vezető út
Érzelmek és illúziók akadályozzák az utat
Miért nem látja az ember az istenségeket
Hírnéven és gazdagságon túlhaladni, a szemek nem vakok
Az emberek többnyire a paradicsomból jönnek
Azért váltak emberekké, hogy találkozzanak a Teremtővel
A végidőben mennyei és földi lényeket mentenek meg, ezért jőve a világba
Az ateizmus és az evolúciós elmélet becsapás
A tudomány egy veszélyes bolyongásba vezeti az embereket
Forduljatok vissza, keressétek a hagyomány útját
Minden istenség az út végén található

A 2009-es év telén

Dicsőség jelenik meg újra

A négy régit¹ elpusztítani,
Bűzlő kilencesek².
Ötezer év civilizációt
Romokban hátrahagyni.
Szakadatlan kampányok,
Lelkek milliói és milliói megsebezve.
Folyók és patakok elapadva, a föld kiszáradva,
Az isteni föld romokban
Párkultúra
És démoni harcelmélet
Köti le az embereket.
A június negyedike vére,
az elhunyt *Dáfá*-tanítványok,
Harc az Ég ellen,
Harc a Föld ellen,
Rosszindulatúan fennhéjázó a gonosz,
Aki meg meri ölni a Buddha tanítványait
Amikor egy tigrisen lovagolva minden eszközt kimerített, nehéz leszállni róla.
Eljött az idő, hogy megsemmisítsék a vörös dinasztiát,
Sehova sem menekülhetsz el.
Amikor az igaz arculat megmutatkozik az embereknek,
a dicsőség újra megjelenik.

2010. újév napja

Istenségek választanak ki élőlényeket

Ne hagyd magadat hatalomtól és pénztől elvakítani
Az ember helyzete nem szentséges
Hatalom és pénz szemtelenséghez vezethet
A világban levő dolgok változékonyak, csak egy álom
Ha találkozunk, semmit sem kérünk tőled, csak: Ne legyél túl rideg
Minden *Dáfá*-tanítvány élőlényeket ment meg
A kaotikus világban istenségek választanak ki élőlényeket
A jószívűek a megváltás hajójával utaznak

2010. március 3.

Kinyitni az ajtót a ködben

A Földön élő emberek eredetileg a mennyből jönnek
Azért hogy megkapják a *Dáfát*, alá a ködbe
Milyen sok életet éltek át az ősidőktől fogva máig
A végidő kései szakasza itt, az istenségek Ura után kutatni
Mindannyian tudják, a *Fát* a mostani időben terjesztik
Igaz és hamis összekeveredve, a Földön élő emberek zavarodottak
Ki jószívű, ki gonosz – világosan szétválasztani
Az igaz arculat kinyitja az ajtót a ködben

A 2010-es év tavaszán

Megmenteni téged, miért olyan nehéz

Minden idők próféciái, halhatatlanoktól és bölcsektől
Az élőlények már a katasztrófa előtt állnak
A háló nyitott, az igazság itt van
Tégy erőfeszítést tudomást szerezni róla, nem elkapkodni
Miért nehéz embereket megmenteni
Az eretnek párt propagandája hazugságokat tölt a fejükbe
Mindenki tudja, a vörös párt gonosz
Miért segíteni a gonosznak, részvétet érző szív nélkül

2010. április 6.

Mély meghatottság

Tíz év hosszán át szél és eső, az udvar lótuszvirágokkal teli
Narancssárga, sárga, lila és zöld, a kilenc mennybolt kiderül
Gyémántok százszor nemesítve, világosság és tisztaság tűnik fel
Igaz gondolatok bontakoznak ki, az egész ég kitisztítva
A *Dáfá*-tanítványok könnyőreletességgel járnak-kelnek az embervilágban
Jóságos gondolatokkal mentenek meg embereket, eltávolítják a gonosz kísértetet
Őszinte gondolatok az egész úton, istenségek a földi világban
Teljes terméssel való visszatérés, minden istenség által üdvözölve

2010. június 29.

Megígért az megígért

Mielőtt a világba jöttünk, azt az ígéretet tettük magunknak:
Aki először kapja meg a *Fát*, el fog indulni a másik felkutatására.

Most az igaz látványa van nyújtva neked, de te nem kapsz utána
Teljesen teletömve a hazugságokkal az üldözésen keresztül – te

Mennyit értettél meg a *Fálun Dáfából*
Egy istenséggé váláshoz vezető út az, amit a művelők járnak

Az emberiség nagy katasztrófája már eljött
Méreggel a testedben a vörös démonnal oszlatnak fel

Az emberek megmentésénél másodpercekért harcolunk
Mert csupán a megmentéseddel fog beteljesülést találni a szívem kívánsága

Nem félek az erőszak láttán az emberéletek megmentésénél
Mert mielőtt a világba jöttünk, ígéretet tettünk magunknak

2010. augusztus 16.

Adjátok át szívbeli kívánságaim

Fehér felhők, amelyek a kék égen vonultok el előttem
Adjátok át, kérlek, az örömet a szívemben levő embereknek
A számtalan korokon át való várakozás nem volt hiábavaló
A *Dáfá* terjesztésével a sorskapcsolathoz kötöttem
Attól fogva nem kellett többé céltalanul keresnem a ködben
Felhők, amelyek a kék égen továbbvonultok
Adjátok át, kérlek, szívbeli kívánságaimat a szeretteimnek
Velük szeretnék szorgalmasan előrejutni, közösen művelődni

A 2011-es év nyarán

Ezek igaz szavak

Én nem tudom, ki vagy te
Bárhol is lehetsz
Én tudom, hogy a legtöbb ember a mennyből jött
Azért hogy a Teremtőre várjon
Csupán ha bűnöket távolítanak el, térhet vissza a mennybe az ember
Istenségek, buddhák jöve az embervilágba, démonok bizonyosan örültek
Ne higgy a vörös démon hazugságainak
A célja az, hogy megakadályozzon téged, hogy megkösd az isteni kapcsolatot
Keresd meg gyorsan a *Dáfá*-tanítványokat és tudd meg az igazságot
Erre vártál végtelen időkön át
Ez az utolsó reményed.

A 2011-es év nyarán

Milyen messze vezet az élet útja

Kihez hűségesek a világ emberei a kötelességeikkel
Meddig fognak még létezni a végidő csinos külsőségei
Ki tudja, mennyi út marad
Mennyi veszély kísér téged
Az olajlámpa szinte kialudt, hirtelen fény
A vég már közel, felhőkarcolók sorról sorra
A katasztrófa eljött, az istenségek is
Igazság old meg gondokat és egyenget utat a mennybe

2011. július 23.

***Dáfá* eljőve, te még kábultan**

Keleten kel fel a nap, nyugat felé vonul oda
Elfajult, ami egyszer létrejött, sokáig időzött, megromlott, elmúlt
Sok istenség alászállva a világba, a *Dáfára* vár
A *Fát* megkapni és a mennybe való visszatérés, a tulajdonképpeni cél
Ne hagyd magad pénztől elvakítani
Az egész élet hiábavaló, minden fáradozás hiábavaló
Újraszületve a keserűség tengerében – most és itt
Dáfá eljőve, te még kábultan

A 2011-es év őszén

Az út, amelyet az istenségek mutatnak

Ó, emberei a világnak

Azért hogy megmentselek benneteket, nem félek a vörös démon zsarnokságától

Az igazság, amely neked adatott, a remény

Segít, hogy kiköpd az erőszakosan beléd töltött drogokat

A *Dáfát* látni, amely visszavisz bennünket a mennybe

A Teremtő hívását hallani

Azért jöttél a világba, hogy szenvedéseket viselj el

Embereket megmenteni a vész közepette, az én fogadalmam

Ez az az út, amelyet az istenségek mutatnak

A 2011-es év őszén

A szívemben levő dal

Az életem mélyén létezik egy nagyon régi dal
Amelynek dallamában egy vágy folyik
Mindegyik dolog, amelyik sérülést okoz nekem
Minden alkalommal, amikor köd vesz körül az életben
Akkor én vagyok az, aki csendesen és halkán énekelek a szívemben
Aki jószívűséget őriz meg, azt remény fogja elérni
A családuk a mennyei birodalmakban tartózkodik
Ez a dallam sohasem fog kihátrálni a szívemből

A 2011-es év őszén

Gondolatok az őszközép napjára

Milyen gyakran áll a telihold a magas égbolton?
A Sárkányforrások³ udvarán mindannyian egy ünnepet ülnek – az őszközepet.
Az éj még hűvös, ezüstös holdfénybe burkolt.
Kína gyermekei örömmel és aggodalommal egyaránt eltelve.
A holdfény bevilágítja az egész eget, a levegő kitisztul.
A vörös ár visszavonul, a kísértetek menekülni akarnak.
A *Fá*-helyreigazítás nagy hulláma végigsöpör égen és földön.
Nem hagyja abba, amíg minden gonoszt el nem távolít.
A három világgör vissza fog térni a tisztességhez.
Mihelyt a *Fá* helyreigazítja az embervilágot, újra élvezni lehet az őszközepet.

Az őszközép ünnepre 2011 augusztusában

Mellékesen írva

Mi a menny

Mi a föld

Emberi alapelvek emberi szemeken keresztül felfogva

Istenek, mi ez

Lelkek, mi ez

Olyan dőre, hogy a kísérteteket nem különbözteti meg az istenségektől

Az idők és terek számosak és összetettek, az emberek semmit sem értenek belőlük

Minden élőlény teste összefonódik

A te templomcsarnokod, az ő disznóólja

A te étkezőasztalod, az ő illemhelye

Te a valóságra ügyelsz, akkor némelyek szeretik azt mondani: dőre

Emberi bölcsesség – látszat és lét

2012. január 4.

Minden élet a mennyből származik

Az élet egy rejtély, ámde hová vezet
Az eredetem olyan fátyolosnak tűnik, mint felhők és füst
Újra és újra megszületve, a bőrszín megváltozva
Királyoktól a néphez, gazdagból szegénnyé, ki fűzi a sorsot
Az emberek többnyire a mennyországból származnak
Leesve, újra alakítva, ismét vissza a mennyországba
Újra és újra megszületve az embervilágban, a *Fára* várnak
A *Dáfa* megvilágosultakat és szenteket teremthet

A 2012-es év kezdetén

Emberek cselekszenek, istenségek figyelnek

A nagy folyó kelet felé folyik, sohasem fordul vissza
Az idő telik, körülmények változnak meg, minden elmúlt
Emberek cselekszenek, istenségek figyelnek, könyvelést vezetnek az út mentén
A *Dáfá*-tanítványok üldözésénél, ki az, aki szegyenbe került
A vörös dinasztia hazugságai becsapják az embereket
Bűnözők teszik nevetségessé magukat, megpróbálják megfordítani a világot
Fálun forog újra, ami számít, az a szíved
A végidő romlott szele nem fog sokáig tartani

A 2012-es év tavaszán

Igaz szavak

Keletkezés, fennállás, romlás és elmúlás – a törvényszerűség fennáll
Az égitest a végén az utolsó katasztrófát éli meg
Azért, hogy minden égi lényt megmentsenek, a *Dáfát* keresik
Minden istenség, aki lejön, szenved a világban való látogatásnál
Ezer évet várva, ne szalaszd el azt
Az Úr, a Teremtő már régen megjőve
Terjeszti a *Dáfát* és megment minden lényt
Ám a vörös démon porként terjeszt hazugságokat
Igazat és hamisat nehéz megkülönböztetni, az emberszívre tekintve
A pillantásnak rejtve, a menny ajtaja ősidők óta első alkalommal nyitva
A ködben már elfelejtettem, ki vagyok én
A *Dáfá* igazságával eloszlik a köd
A mennyben levő rokonok már várnak
Gyorsan beszállni a *Fá* hajójába, az emberi héjat lerázni

2012. március 15.

Döntés

A *Dáfá* Keleten jelent meg, hogy embereket váltson meg
Ám nem a gonoszok kommunista pártjára gondolnak
Miért választotta a Teremtő azt a helyet
Mert a párt elégetésével gyémántokat kovácsolnak
Létezik különbség a *Dáfá*-tanítványok és az üldözött megvilágosultak között
Az embereknek nem kellene tévelyegniük – bárhová is mennek
A romlott pártnak való udvarlással az ember a démonok csapdájába fog lépni
A *Dáfá* Kínából már Nyugat felé van terjesztve
Bárki érti meg az igazságot, remélheti, hogy meg lesz mentve

2012. május 3.

Honnan jönnek az emberek

A vadlúd dél felé repül, még ha északról jön is
Az otthonod egy mennyben lévő palota, az, amit ti emberek tudtok
Mi volt az, ami a világba hagyott lejönni engem, porba burkoltan
Újra és újra megszületve, ki nézett utánad
Honnan ez a különös érzés, istenségeket és buddhákat tisztelni
A Fálun Dáfá tisztázhatja neked az igazságot
Nektek nem csak az üldözésben kell látnotok bennünket szenvedni
Ez mind csak felkavart por, a megváltásotok miatt

A 2012-es év nyarán

Az igazságról énekelni

Számodra éneklek dalokat, azért hogy az igazságról beszéljek
Az ember élete, nem arra, hogy a gonosz pártnak adja
Te és én, mi a mennyből jöttünk
Az újraszületések nem harcra és küzdelemre voltak
A Teremtőre, a *Fá* királyára vártunk
Ne higgy a vörös démon hazugságainak
Mert csak azért, hogy megváltson benneteket, lesz omlásba hozva a vörös fal
Az üldözés, egy felszínes megjelenés
A gonosz mindig is harcolt az istenségekkel
Nem szabad annak lennie, hogy ezt az egyszeri lehetőséget elszalaszd
Mert én a reményről énekelek, amelyre te ősidők óta vártál

2012. július 1.

Igazi otthon

Évek suhannak tova, múlnak el röptében
Szíve vágyai nem teljesítve, az élet a végére jár
Túl sok megbánva
Túl sok érezve
Egy ember élete, csak egypár napot lakik itt
Elfelejtve a tulajdonképpeni ok, miért jöve a világba
Azért hogy segítséget kapjon a világ Teremtőjétől
Szintről szintre lefelé, mindegy, mi áll az útban
Az embervilág csalóka képe hagyja az embereket eltévedni
Hírnévvel és gazdagsággal járó siker semmit sem számít
A *Fát* megkapni és visszatérni a mennybe – az csupán a te igazi otthonod

2012. július 8.

Énekszón keresztül elmesélve

Én, ide-oda, a világ színpadain
Izzadság és könnyek társultak a dallamhoz
Taps és nevetés válik egy hangzássá
Mert az igazság tisztázásához énekszót veszek
A táncban végzett mozdulatokkal a tanítványok reményt hoznak
A Teremtő isteni hangja menny és föld között visszhangzik – mint egy földrengés
Erre vártak a világ emberei már örökké
Miattad, ne szalaszd el ezt a sorsalkalmat
Nem félek, hogy az üldözés ellenére gátat vessek a hazugságoknak
Ide-oda, a világ színpadain
Énekszót veszek – és az igazságról mesélek neked

A 2012-es év őszén

Áttekintéssel a rejtély meg van oldva

A fényes hold sok napon át ragyog
ittasan nem szükséges megkérdezni a mennyet
A mennyben levő paloták – nehezen láthatók az emberek számára
A mai kor – a végidő
Bárhova is nyargal az ember a széllel, az föld lesz
Félelem a magasban levő hidegtől, a bátorság túl kicsi
Az ember felfelé emelkedik és átkarolja a fényes holdat
Ám *Chang'e* már régóta a földön lakik
A telihold egyre újra megbámulva,
A *Fá* megkapva, aztán visszatérve a mennyei világba

Az őszközép ünnepre a 2012-es évben

Megjegyzés: Az interneten arról számoltak be, hogy a gonosz feje *Su Shi* „A gondolatokkal nálad” című költeményének egy sorát használta fel. Ő szeretne: „a széllel nyargalni és visszatérni”. Csak mulatságos megjegyzésként.

A fordító megjegyzése:

Chang'e a kínai hagyomány szerint a Hold istennője.

Su Shi (1037-1101) a kínai *Song*-dinasztia költője, festője, kalligráfusa és politikusa volt.

Dal az őszközép ünnepre

Tiszta ősz, fényes hold, egyre újra megszületve
Az embervilágban járkálva, évmilliók óta
Híres személyiségek, mit tudhatnak ők
Fényes hold az égbolton, mindent megpillanthat
A világ a végét járja, veszély az ajtó előtt
A korábbi hősök előtt beteljesülés áll
A Mesternek segíteni embereket megmenteni, művelés a nagy *Fában*
Holdfény van túlragyogva, isteni fény nyilvánvaló
Világegyetem újólag megteremtve, menny és föld megújítva
Új Hold megteremtve, az éjszakák nem lesznek túl hosszúak

A 2012-es őszközép ünnepre

A holdat szemlélni

A tiszta hold, őszi széltől kísérvé
Chang'e, aki a citerán játszik
A szél harmonikus csengésbe hozza a tetőkön levő csengőket
Mennyei tündérek kacagással csatlakoznak
Az ég mélysége, mérhetetlen távolságok
Lámpák, ahogyan a felhőtengerben terjesztik a ragyogásukat
Mélységes éj, menny és föld a ragyogásban
Késő éj, nevető hangokat még mindig hallani
A hold alatt levő felhők valami után vágyakozni tűnnek
Emberek jönnek újra, életről életre
Az embervilágban, itt vándorolva és vándorolva
Azért hogy felszálljanak a megváltás hajójára

Az őszközép ünnepre a 2012-es évben

A fordító megjegyzése:

Chang'e a kínai hagyomány szerint a Hold istennője.

Citera: Az eredeti fordítás a *gu zheng* hangszerrel beszél, amit gyakran fordítanak le kínai citeraként.

Ez a te örömhíred

Mire várunk mi egy élet lefolyásában
Menny és föld között – ki fonja a szálakat
A Fálun Dáfá megoldotta a szívemben levő zűrzavart
A világ emberei, többnyire a mennyből jőve
Az embervilágba jőve, azért hogy katasztrófáktól mentsek meg az égitesteket
Mert a Teremtő helyre fogja igazítani a világegyetem *Fáját*
Csak aki megkapja a *Fát*, újból alakítva, térhet vissza csupán a mennybe.

A 2012-es év telén

Hangosan énekelni egy dalt, embereket felébreszteni

Hangosan énekelni egy dalt, embereket felébreszteni
A katasztrófa előtt istenségek jönnek, bizonyosan
Dáfa-tanítványok terjesztik az igazságot
Istenségek nyitják ki ennél a menny kapuját
Végidő, fellendülés és teljes pezsgés, káosz és önkény
A vörös démon azonkívül hazugságokat terjeszt
A menny kapuja nem marad sokáig nyitva
Milyen sokan mennek vissza, milyen sokan múlnak el, mint füst és por

2012 telén

Mennyei titkok

Minden nép számára ugyanaz érvényes
A dalaim az igazságot közvetíthetik neked
Tudod te, honnan származol
A szenvedésben egyre újraszületve, miért bírsz az ember alakjával
A világon élő emberek többnyire királyok voltak a mennyből
Azért hogy megmentse a saját népüket, alászálltak a mennyből
A Szentséges Király azért jött a világba, hogy a *Dáfát* terjessze
A fogadalmadat beváltani, csupán aztán ragyog a bölcsességed

A 2012-es év telén

Minden lényt megmenteni

Egy színjáték az élet, a színészek emberek
Hírnév, gazdagság, érzelmek, gyűlölet – mint felhők és füst múlnak el
A reinkarnáció sok életében szerepek felcserélve
Uralkodók, kis nép, mind összezavarodva a színjátékban
Az élet a paradicsomból származik
És azért jött a világra, hogy megkeresse a *Dáfát*
A *Fát* akarja megkapni, a Teremtőre kell várnia
Művelni magát, újból megteremtve, újra vissza a mennybe
A Teremtő, a *Fá* királya már a világon
A Buddha-*Fá*, az emberi alak, hatalmas hullámokat feltartani
Ne hagyd magad emberi érzületektől feltartani
Sorsalkalom elszalasztva, végtelen megbánás

A 2012-es év telén

Az élet igazi értelme

A mennyben és a földön semmi őszinteség többé
A végidőben a vörös démon emelkedik fel
A Teremtő már a világra jőve
A jó és gonosz közötti harc megráz mennyet és földet
Ez nem értelmetlen beszéd, mint az álomban
Hanem az igazság, amely közvetítve lesz
Az üldözés olyan aljas
Ha valaki embereket akar megmenteni, az port és kegyetlenséget kavart fel
Hazugságok mindenütt, menny eltakarva
Démoni nehézségek acélozzák az istenségek Urának a tanítványait
Embereket megmenteni a végidőben, az istenségek akarata
Könyörületességből egyetlenegy embert sem szeretnék feladni
Gyorsan kutatni az igazság után
Ez a te életed igazi értelme

A 2012-es év telén

Én nektek énekelek

Kedves barátom
Én neked énekelek
A dalok az őszinteségemet közvetítik
A dalok a szívemből jönnek, neked
Dáfa-tanítványok, az istenségek hírnökei
Azért hogy embereket mentsenek meg, tisztázzák az igazságot
Néró a démonok királya volt
Ilyen a vörös démon is
Ne feledd a történelmi leckéket
A kinevetést mindig a megbánás követi
A felismerésre jutók, mindig az istenség felé vezető úton
Kedves barátaim
Én nektek énekelek
Ez az a remény, amelyre vágytok

2013. január 10.

Ez az én rég óhajtott kívánságom

Embereket megmenteni, én az igaz körülményeket tisztázom

Ne ragaszkodj a hazugságokhoz

Én nem akarom megváltoztatni a hitedet

Ne hagyd magad becsapni az elnyomás szócsöveitől

Nem foglak kérlelni téged, hogy *Dáfá*-tanítvánnyá válj

Embereket megmenteni, az én fogadalmam az istenségekkel szemben

Nagy katasztrófáktól megmenteni téged

Mert egykor istenségeket kértél meg, hogy mentsenek meg téged, vissza a mennybe

2013. február 6.

Emberi szív akadályozza az utat

A halhatatlanokat keresi, a *Dao* után vágyakozik, hosszú életre vágyik
Minden templomnak és kolostornak vendége volt, évek teltevel az idő elmúlt
Ezernyi írástekercesek, egy tudóssá vált
A Buddháról és *Daó*ról való beszéd haszontalan a félig kialudt mécses fényében
Végre vége a várakozásnak, a Teremtő megjött
Alá a világba, azért hogy embereket mentsen meg, a vörös démon az örületben
Igaz szavak, rágalmazó hazugságok – ki ismerheti fel őket
Emberszív megvizsgálva, a megváltás hajójára szállni

2013. február 6.

A *Fá* hajója kifut, te beszállsz

Alá a világba, a *Fára* várni az élőlények megmentéséért
Újraszületések, sok fáradozás, összezavarodva a ködben
Keresni, kutatni, hol van a *Fá*
A szentírásokról való beszéd haszontalan a félig kialudt mécses fényében
A *Fá* királya, a világ Teremtője, megtámasztja az eget
A végidőben a *Fát* terjeszteni, a vörös démon az örületben
Igaz szavak, rágalmazások – neked meg kellene különböztetned őket
A *Fá* hajója kifut, te beszállsz

2013. február 6.

Az összes lény visszatérése

Azért hogy megmentse a világegyetemet, hogy feltartsa a hatalmas vihart
A *Fá* Ura megteremti a világot, az istenségek a Földre jönnek
A világban élő emberek, többnyire vendégek a mennyből
A *Fá*-terjesztésre várnak, azért hogy megmentésük a mennyei népüket
Egyszerű a világba jönni, nehéz a visszatérés
Hírnév és gazdagság által rabul ejtve, érzelmekbe bonyolódva
A *Fá* Ura, minden lény Teremtője, végre a világba jőve
Égi titkok megszellőztetve, a *Fá* oltára felépítve
Az igazságot megtudni, a megváltás hajójára szállni

2013. február 7.

A *Dáfá*-tanítvány könyörületessége

Én már tisztáztam ezt neked
Ám te inkább hiszel az üldözés hazugságainak
Embereket megmenteni, az istenségeknek tett ígéretem
Ezért a fáradozásért senki sem ad egy fillért nekem
Én csak a katasztrófától akarlak megóvni téged
Ez a *Dáfá*-tanítvány könyörületessége
Ez volt a kívánságod, mielőtt a világba jöttél
Ez a remény a mennybe való visszatérésre
Ez a Teremtő felhívása

2013 eleje

Hányan vannak ébren a világban

Alkonypír, a nap lemegy
Aggodalom, a lenyugvó nap egyik állandó kísérője
Az utolsó ragyogás, szép egy rövid időre
A felhők sötéten színezettek
A központi ország felvirágzik, az utolsó alkalommal a halál előtt
A katasztrófa után, hány épület marad meg
Hova mennek az emberek
A bölcsek felülmúlják a királyokat

2013 eleje

Az istenit megjeleníteni

A dalok, nem az embervilágból
A tánc, mint a mennyből
Bájos repülő apszarák
Gyengéd szépségben lebegnek a színpad fölött
Olyan mennyei, olyan földi
Shen Yun-tánc, menny – föld – ember

2013. március 25.

Beszélgetés a tea mellett

Fényesen ragyogó hold vet ezüstös fényt
Egypár csésze tiszta tea a templompagoda mellett
Shen Yun-ról mesélni történeteket
Fájdalmak és szenvedések a siker mögött

2013. június 19.

A hold ragyog

A tiszta hold ragyog, múlt és jelen megvilágítva
Ősidőktől fogva egy nagyszerű dicsőítő ének a *Hong Yinnek*
A sok újraszületés fáradozása, csak mára
Ami az isteni út végén marad, az igazi arany

2013. június 21.

Rímpár

Minden *Fá* eredete

Zhen Shan Ren – három írásjegy, szentséges szavak, a *Fá* ereje határtalan

A *Fálun Dáfá* jó – egy igaz gondolat, egy pillanat alatt eltűnik minden búbánat

2013 nyara

Miért nem akarod

Mielőtt a világba jöttél, a Teremtővel megbeszélve
A *Dáfa* terjesztésénél neki feltétlenül utánad kell kutatnia
Miért nem akarod most hallani az igazságot, amikor elmondom neked
Milyen sok fejbe betöltve az elnyomás hazugságai
Jószívű embereknek nem kellene a propagandát követniük
Mi azt az utat járjuk, amelyet az istenség mutat nekünk
Embereket megmenteni, az én fogadalmam az istenségekkel szemben
A nagy katasztrófa előtt, minden másodpercet ki kell használni
Azért hogy embereket mentsek meg, nem félek, hogy kinevetnek
Azért hogy embereket mentsek meg, nem félek az erőszaktól
Csupán ha az élőlények megkapták a *Fát*, lesz beteljesítve a kívánságom
Csupán ha az élőlények meg vannak mentve, lesz beteljesítve a kívánságom

2013 nyara

Egy hosszú idő előtti álom

Én mindig is keresésben voltam az után a hosszú idő előtti álom után
Úgy tűnik, hogy egy mese lenne, ám összehasonlíthatatlanul szentséges
Akkoriban a paradicsomban aláírtam egy szerződést
Azért hogy teljesítsem a küldetést, lementem az egész úton
Fáradozás a sok újraszületésben, bezárva a szenvedés tengerébe
Végül – a hosszú idő előtti álom beteljesülve
A Teremtő megjött, terjeszti a *Dáfát*, magas szintekre visz bennünket
Pontosan ezért jöttem a világba, vártam a *Fára*
A hosszú idő előtti fogadalom beváltva
Nem mese, ez pontosan most történik
Sokan osztják meg velem ugyanazt az álmot

2013 nyara

Az élet igazi értelme

Az emberi élet, állandóság nélkül
Szomorúság marad az öröm hűséges kísérője
Fáradtság teremti meg az alapot a szép számára
Amikor a remény széttört, gyakran gondolkodom:
Mi egy ember élete
A *Dáfa* feltárja nekem az igazságot
Az emberek többnyire különböző paradicsomokból származnak
Mi a Földre jöttünk, amikor a világegyetem veszélybe került
Mi a Teremtőre várunk, aki megtisztítja az élőlényeket
Nem érzem magam többé sebzettnek, többé elveszettnek
Mert a *Fá* királya és a világ Teremtője megjött
Mert én haza fogok térni az isteni úton

2013 nyara

A te rég óhajtott dalod

Az én dalom el fogja mondani neked az igazságot
Az élet nem arra van, hogy hírnévért és gazdagságért harcoljunk
Mind te, mind én a mennyből jöve
Életről életre a Teremtőre várva, a *Fá* királyára
Az üldözés, csak egy látszat
Azért hogy megakadályozzon téged abban, hogy lásd az igazságot
A nagy katasztrófa előtt a Teremtő megjőve, azért hogy a *Dáfát* terjessze a világban
Azért hogy megmentselek téged, lebontom a hazugságok vörös falát
Az én dalom a remény, amelyre régóta vágysz

2013 nyara

Ez az igazság

Ámbár mi nem ismerjük egymást
A veszélyben a kezeimet nyújtom neked
Mert a világon élő emberek – többnyire a mennyből
A világra jőve, a *Fára* várnak, élőlényeket mentenek meg
Isteni testek újólag alakítva, helyes gyümölcsöt beteljesíteni, a mennybe visszatérni
Helyes gyümölcsöt akarni művelni, a démonok bizonyosan örültek
Elnyomás örülten, hazugságok terjesztve
Megakadályozni téged abban, hogy szentséges sorskapcsolatot köss
Megakadályozni téged abban, hogy lásd az igazságot
Úgy, hogy szalaszd el, amire ezernyi és több ezernyi évek óta vártál
Ez a te életed reménye

2013 nyarán

Miért nem hallgatsz meg a hívásnál

Miért fordítod el az arcodat
Én nem szeretném megváltoztatni a hitedet
Még kevésbé akarom, hogy a Szent tanítványa legyél
Először megnézni, hogy megvan-e ez a sorskapcsolatod
Embereket megmenteni katasztrófákban – az istenségekkel szembeni fogadalmam
Én csak az igazságot szeretném tudatni veled
Mert egykor istenségeket kértél a megmentésre, azért hogy visszatérj a mennybe
Most a hazugságoknak hiszel, és nem hallgatsz a hívásomra
A *Dáfa*-tanítvány szavai – az életedben azok után sóvárogtál

2013. július 6.

Hegyet szemlélni

Köd mindenütt a hegyen, felhők mindenütt az égen

Kamélia illatozik, kíséri a főzőtűz füstjét

Ital a csészében – tiszta, hús, édes

Múzsza az élet bőségének közepette, ezernyi és több ezernyi dolgok

2013. augusztus 1.

Jövőt választani

Én már tisztáztam neked az igazságot
Valójában minden lény az üldözés áldozata
Mi megmentjük az embereket a veszély elől
Fogadalmat beváltani, amit a Teremtőnek tettünk hosszú idővel ezelőtt
Keménységek ellenére, fizetség nélküli munka ellenére
Ez a *Dáfá*-tanítványok könyörületessége
Ez a te kívánságod volt, amiért emberré váltál
Ez az élet reménye
Szabadítsd meg magad a hazugságoktól, amelyek az egész világot becsapják
A jövőt az igaz gondolataiddal megválasztani

2013 ősze

A Teremtő hív téged

Az emberek elvárásai katasztrófákkal járnak.
Istenségek teljesítik a fogadalmukat és ígéreteiket.
Mindegy, hogy ki vagy,
Mindegy, hogy hol vagy,
A Teremtő hív téged.
A vörös démon elkezdett becsapni.
Az őszinte és az eretnek megfordítása nehézzé teszi
Hogy megkülönböztess jót és gonoszt.
Hazugság, propaganda, pénz és megvesztegetés,
Avégett hogy ne mentsenek meg,
Avégett hogy ne halld meg az igaz szavakat.
A *Dáfá*-tanítványok által tisztázott igazság feloldhatja a zavarodottságodat.

2013 ősze

Csak a Teremtő az emberek reménysége

Repülve szeretnék felemelkedni vissza a mennybe
És bár nekem nincsenek szárnyak adva
Én szeretnék túlmenni ezen a világon
Ám egy tant sem foghatok fel útjelzőként
Minden dicsőség és szégyen a világban itt megélve
Megízelve az embervilág minden szenvedése és szerencséje, érzelme és
melankóliája
Mikor fog jönni most a Teremtő
Csak ő az emberek reménysége

2013 ősze

Ne tévedj el

Ezer év újraszületés
Életről életre csak fáradozás
A törekvés közepette az igazi én elveszve
Ártatlanság nincs újra megtalálva
Élet véletlen szerencseként szemlélve
Ateizmus, egy hazugság
Evolúciós elmélet, egy csalás
A Teremtő az, aki megteremtette az emberiséget
És visszaviszi az emberiséget a mennybe

2013 ősze

Igaz körülmények

A hosszú idő előtti emlék – emlékszel rá
A világba való alászállás előtti fogadalom – még érvényes
A reinkarnáció közben mi mindannyian várakozva
Minden vágyott dolog már rég megjőve
Az igazság előhozhatja a rég elrejtett emléket
Az igazság megóvhatja az embereket a kiselejteztéstől
Az emberszív a végidőben már szabotálva lett
Az igazság is túl sok ragaszkodástól elrejtve
Az igazságról tudomást szerezni, azonnal világos
Miért vannak üldözve *Dáfá*-tanítványok
Az igazságon keresztül újra magára találhat az ember
Sorskapcsolattal rendelkező emberek, biztosan mélyen meghatottak és lelkesek

2013 ősze

A dal, amire vártál

Én a szívemből énekelek egy dalt
Ez a dallam mindig elkísért engem
Menny, föld, csillagok és galaxisok a Teremtő által megteremtve
A végidőben az örömhír van kihirdetve
Minden élőlény rá várt
Ez az emberek célja, ne szalaszd el azt
Az igazság kinyitja a zárat a szívedben
Vörös démon ingerült, üldöz bennünket, mert mi meg akarunk menteni téged

Ne higgy a hazugságoknak, amelyek az üldözést szolgálják
Hagyd el az előítéleteket, amelyek beléd lettek töltve
Erre a dalra várva születted meg újra és újra

2013 ősze

Egy dal, neked énekelve

Van egy szentséges dalom
Ki teremtett meg mindent menny és föld között
Az élet, miért olyan, mint egy elveszett hajó a keserűség tengerén
Ki vagyok én
Ki voltam én
A reinkarnációban mindig fáradozni, mindig zavarodott
A *Dáfa* felnyitja a bölcsességemet
Az élet mélyen megértve, semmi aggodalom többé a világi dolgok iránt
A Teremtő már alászállt a világba
Nagy katasztrófák előtt, felébreszteti velem az elveszett bárányokat
Ez az a dal, amire vársz
Ez a dallam a mennyből jön

2013 októbere

A mennyei lények szépsége

Kényelmesen, lebegve, széles ruhaujjak kibontakozva
Ott állnak, szépek, mint mennyei lények
Szaltók, pörgések, kecsesek, mint mennyei tündérek
Táncolva, forogva, könnyedén, elegánsan

Zene, dallamok a mennyből
Csodálatos hangok a felhőkön át
Énekszó törli le a port
Mindegyik hang embereket hív vissza a mennybe

2013 telén

Igaz alapelvek

Barátom

Istenségek nem akarnak feladni téged

Nem azért, mert kiváló vagy

Ez könnyörületesség az élőlényekkel szemben

Az igazság adja majd neked a megoldást a rejtélyre

A *Dáfa* elleni rágalmazásokat eltörölni

Hazugságok által megmérgezve a szíved

A test sebei – gyógyítás lehetséges

Megmérgezett élőlények lesznek katasztrófáknál felosztatva

Hogy megkülönböztess jót a rossztól, az egyedüli kívánságom

Én az élet igaz alapelveit szeretném közölni veled

2013 telén

A tenger olyan, mint a szívem

A tenger olyan, mint a szívem
A kék ég alatt – mindenütt az én színpadom
Mestert segíteni, embereket megmenteni – az én fogadalmam
Az igazságot terjeszteni, az istenségek elrendezése
Frissítő harmatot permetezni, mindenütt a földön a nép és uralkodó házában
Számptalan évet várva, nem hiába
Teremtő már itt
Démoni nehézségek közepette *Dáfá*-tanítványok mindent kimerítenek, hogy
embereket mentsenek meg
Órültek, a lábaiknál a szakadék
Igazságtalanul van felróva nekünk az adósság
Vörös ár emel ki nagyszerű személyiségeket, akik ezernyi éveken át nem találhatók
meg
Mert mi istenségekként megyünk a jövő elébe

2013 telén

Megmentés

A világegyetem utolsó lapja már felütve
Megmentés közepette istenségek ébresztetnek fel velem téged
Ámbár meg lettünk rágalmazva
Az igazság mindent el fog törölni
Ámde hazugságok és méreg a szívedben
A test sérülései, gyógyulás lehetséges
A vörös dinasztia bukásánál megmérgezett élőlények oszlanak fel
Különböztess meg jót a gonosztól, az én egyetlen kívánságom
A választás, a te saját dolgod
Értesülj az igazságról, az én egyetlen kívánságom
Mivel te istenségeket kértél meg egykor, hogy ne adjanak fel téged

2014. január 1.

Ősöktől átadott dal

Egy dal a szívemben
Ősöktől átadva ide hozzám
A vörös dinasztia bukása után istenségek és buddhák jönnek
A tanítványaik katasztrófákat hárítanak el a földön élő emberek számára és bűnöket
viselnek el
Ebben a pillanatban a hagyomány valósággá válik
A dal üzenete lelkére köti a nemzedékemnek:
Feltétlenül megkötni ezt a sorskapcsolatot
Ez az utolsó reménye egy életnek
Ez minden lény ősrégi kívánsága, hogy meg legyen mentve

2014. január 9.

Az istenségek nem szegték meg az ígéretüket

Istenségek tettek le egy fogadalmat
A végidőben újra eljönni, embereket megváltani, a mennybe visszavezetni
Minden lény erre vágyik, számtalan éve
Hívás itt, ámde ők nem figyelnek ide
A *Dáfa* még egyre terjesztve lesz
A Szent tanítványai vérrel viselik el az emberek bánatait
Nyomás alatt mentenek meg embereket, terjesztik az igazságot
Az istenségek nem szegték meg az ígéretüket
Némelyek csak a saját érdekeiket nézik
Ezért nem tudják felismerni az elnyomásra szolgáló hazugságokat
Nem akarják elhinni, az istenségek fogadalma éppen be van váltva

2014. január 15.

Ébredj fel

Alá az embervilágba, hihetetlenül hosszú idő előtt
Száz, ezer év reinkarnáció
Harcolni, fáradozni, igaz természet legyengülve
A tiszta és igaz, saját érdekek miatt lábbal tiporva
Ateizmus, egy hazugság
Eretnek evolúciós elmélet tagadja meg az istenségek szavait
Katasztrófák közepette panaszkodni, hogy nem lépnek közbe istenségek
Ne használd arra a tudományt, hogy az emberiséget veszélybe sodord
Azért jőve a világra, hogy a megváltás esélye után kutass
Vissza a mennybe, az élőlények ősrégi kívánsága
Vissza a mennybe, az esély, amelyre vártál

2014. január 23.

Határtalan kegyelem

Minden dolog menny és föld között a Teremtőtől megteremtve
Világegyetem megújítva – embereket akar megmenteni, a mennybe visszavezetni
Istenség jön, ámde nem abban a formában, ahogyan azt te akard
A hitednek nem kellene megakadályoznia abban, hogy meg legyél mentve
Ne hagyd az értelmeket érzelmektől ingerelni
Minden lény egyenlővé téve, mindegy, hogyan néznek ki
Megmentett vagy sem – attól függően, hogy gonosz-e vagy jószívű az ember
A Teremtő alászállt az embervilágba, Keleten megszületve
Minden istenség és ember az Ő kegyelmére ráutalva
Minden dolog menny és föld között a Teremtőtől megteremtve
Világegyetem megújítva – embereket akar megmenteni, a mennybe visszavezetni

2014. január 23.

A Teremtő hív

A Teremtő hív

Ezért élőlények az embervilágba alászállva

Ugyanabban az időben vörös démon terjeszt hazugságokat

Lelkiismeret vagy gonosz gondolat, az embereknek különbséget kell tenniük

Nagy katasztrófa jön, nehéz a megmentés

Karma-tartozás életről életre, akadályozza az embereket

Mit választani – saját döntés

Számtalan évet vártál erre a pillanatra

A Teremtő már hív

2014. január 30.

Mellékesen írva

Kecsesen és elegánsan, a színpadon lebegve
Isteni zene, a zenekari árkon kívülről szóló hangok
Férfiak férfiasságot bontakoztatnak ki
Szépségek lengetnek hosszú kendőket

Emberek, istenségek táncolnak, történelmet írnak
Mennyei zene csendül fel minden időkből
Shen Yun, egy előadás
5000 év, új világ

2014. február 5.

Én segítek neked

Barátom

Én nem akarlak feladni téged

Egykor istenségeket kértél, hogy mentsenek meg téged

Az üldözés csak látszat, mögötte egy másik cél

Emberek abban akadályozva, hogy megmentse őket, és alapelvekről értesüljenek

Elnyomás, rágalmozások – istenségek fogják eltörölni őket

A testen levő sérülések meggyógyíthatók

Aki hazugságoktól megmérgezett, az a feloszlás előtt áll

Katasztrófák előtt – én segítek neked, hogy megtaláld a választ a rejtélyre

Hogy meg lehet-e menteni téged, az rajtad áll

2014. február 6.

Hagyomány a szülőföldről

Az én szülőföldemen van egy hagyomány
Amikor sárga virágok nyílnak, a vörös virágok lehullnak
A Teremtő jön embereket megmenteni, a mennybe visszavezetni
Eltussolni és üldözni, mennyei vészt hoz
Nagy katasztrófa után – ki tudja, milyen sok ember éli túl
A Szent tanítványai katasztrófák közepette mentenek meg embereket
Vörös démon károsít meg, nyom el embereket
Hazugságok rágalmazzák az igaz szavakat, gonosz és álnok szándék
Katasztrófákat átvészelve, csupán ha az ember megtalálja az igazságot
A hagyomány éppen most válik valósággá
Sárga virágok nyílnak most, a vörös ár apad
A Teremtő jön embereket megmenteni, a mennybe visszavezetni

2014. február 10.

Őszinte gondolatok

Mint szél és villám viharzanak kozmikus magasságokba
Hatalmas erővel mennydörögnek, felülmúlják a mennyet
Átsöpörnek a világegyetemen, semmi sem marad érintetlen
Egyszerre minden elfajult és eltérült dolog eltávolítva

2014. február 13.

A vörös démon elégetve, gyémántok nemesítve

Zhongnanhai-nál tízezren összegyűlve, azért hogy kérelmet nyújtsanak be
Gonosz párt, a banditavezér ész nélkül

A vörös rezsím kockára téve a mennyei Törvény elleni harcban

Mindenütt félelmetes árapály létrehozva, árulás kiváltva

Sohasem volt egy fickó olyan szörnyű ezen a Földön, mint ő

Az erőszakos erők kimerülve, a saját sírja megásva

Sok alkalommal gyémántok nemesítve, a vörös rezsím szétesik

Dáfá-tanítványok térnek vissza a mennybe, beteljesítve fogadalmukat

2014. február 14.

Az ősök dala

Nekem van egy dalom
Az ősök hagyománya
Dallam régi és egyszerű
A szavak értelme elgondolkodásra méltó
Végidő jön nagy katasztrófákkal
Dáfá-tanítványok mentenek meg embereket, üldözve lesznek
Igaz szavak hazugságokon keresztül elferdítve
Nehéz a Földön élő emberek számára ezt felismerni – nehéz a nagy katasztrófától megmenekülni
Jószívúséget megőrizni, nem lehet hibás
Katasztrófáktól megmenekülhetni, csupán ha az ember megtalálja az igazságot
Ez az ősök hagyománya
A nagy katasztrófa előjele, bizonyíték a dalom számára
Hagyomány mondja: *Dáfá*-tanítványok tisztázzák az igazságot, eloszlatják a ködöt
Szeretném, hogy ez a hagyomány valóra váljon
Szeretném, hogy ez a dal valóra váljon

2014. február 15.

Az álmom valóra válik

Nekem van egy álmom
Egy nap visszatérek a mennybe
Ott van az élet valódi hazája
Mert a Teremtő már a világba jött
A *Dáfá* elterjesztve, emberek megmentve, vissza a mennyei birodalomba
Nem szeretném elszalasztani ezt a sorsdöntő alkalmat
Szeretném valóra váltani ezt az álmot
Az emberek egyetlen reményét

2014. február 15.

Téged, *Dáfá*-tanítványt követni

Amikor találkoztunk, gyengéd érzéseket mutattál
Ámde sohasem osztottad meg világosan a gondolataidat
Az arckifejezésed állhatatos, jószívűséget sugároz ki
Ámde nem akartad, hogy veled menjek
Azt mondtad, te nem hagyhatsz fel azzal, hogy embereket ments meg
Még kevésbé akartad, hogy a démon végezzen velem
Az igazságot tisztázni, a te fogadalmad
A jószívűséged, mint az istenségeké
Követni foglak a mind-örökkévalóságig
Még ha el is hagyom az otthonomat ezért és veszélynek teszem ki magam

2014. február 16.

Ha hiszel az istenségekben, akkor cselekedj a szavaik szerint

A Teremtő teremtett minden istenséget és égitestet
Mindegy, melyik elméletben hiszel
Az istenség, amelyikben hiszel, csak egy részecske az égitest szövevényében
Fajok elleni előítéleteket levetni
Ha nem, mindegy, milyen gyakran mész a templomba, istenségek vetnek meg téged
Mindegy, milyen bőrszíne van egy embernek
Az élőlény az istenségek hazájából jön
Mindegy, ki vagy te
Te arra vársz, hogy a Teremtő megmentsen téged
Éppúgy minden istenség arra vár, hogy kiválassza őt
Az emberiségnek olyannak kell lennie, mint egy szív és az erőit összefognia
A gonosznak, a vörös démon Sátánnak az erőit visszautasítani
Amíg az isteni út előtted fekszik

2014. március 30.

Szentséges dal

Az életben mindig zűrzavarok
Minden alkalommal, amikor az irány az életben szem elől tévesztett
A szívből jövő dal halkán felcsendül:
Ne panaszkodj
Maradj jószívű
Az emberek többnyire a mennyből jönnek
Emberré váltak, azért hogy a Teremtőre várjanak
Ez minden lény leginkább várt kívánsága
Ez a dal kitisztítja a fejemet
Ez a dal erőt ajándékoz nekem
A szentséges dallam felderíti az eget

2014 tavasza

Az isteni lények szépsége

Isteni jelenetek az embervilágban, mint álom és illúzió
Széles ruhaujjak, nagyban kibontakozva a táncolásnál, szelíden és kecsesen
Vég nélküli pompa és elegancia, palotahölgyek régi korokból
Szépek, mint a jáde, istenien ragyogva teljes pompában

Mozdulatok lendületesek és erősek, nagyszerű táncok
Kína hősies férfiai isteni aurát sugároznak ki
Őszinte férfiak, nagyvonalúak
Hagyományt visszahozni, már nem csak vágyakozni

2014 tavasza

Elhajtani a kaszinóváros mellett

Az éjben több száz kilométert utazva, út alig ismerhető fel
Ingadozva, szinte elaludva, a szemek pislognak
A távoli hegyek mélyén ezer fény villog
Mintha számos csillag hullana a Tejútról a Földre
Vörös fény, csillogó lötty, vágyakozás miatt
Igaz és hamis egy kalap alatt, saját érdekek miatt harcolnak

2014 tavasza

Segíteni neked, hogy elhárítsd a veszélyt

Az emberek elfelejtik az istenségek jóslatait:
Ezer év múlva újra megjelenik a démonkirály
Sátán megalapítja a vörös rezsimet
A hidegháború véget ért, a Kínai KP még veszélyesebb
Berlini fal leomolva, ám az eretnek szellem nincs feloszlata
Emberek a Földön
Ti azért jöttetek erre a világra, hogy teljesítsétek a küldetéseket
Ne sodródjatok túl messzire az emberek hagyományának az útjától
Modern gondolatok húzzák az embereket a megsemmisítés szélére
A vég előtti jeleneteket, minden mai ember látni fogja őket
Csak *Dáfá*-tanítványok segíthetnek neked elhárítani a veszélyt

2014. július 6.

Még mindig olyan arrogáns és kíméletlen

Dühtől meghiobbantan

Szócsövek terjesztenek hazugságokat, üvöltenek, mint farkasok

Az emberek olyan gonoszak, mint a démonok, szítják az örületet – nincsenek jó gondolatok, nyoma sincs lelkiismeretnek

Őszi szél támad fel, vörös válik sárgává

Arroganciának és örületnek nyoma sincs többé, félelmek minden nap

Megtorlás ebben az életben, nincs menekvés

Gonoszat tett – ki kell egyenlíteni

Mersz te továbbra is olyan arrogáns és kíméletlen lenni

2014. július 15.

Vágyakozás

Bárhonnan is jössz

Az ember igazi otthona a mennyei paradicsomban

Az alakunk különböző, ám hasonló emberi természet

Amikor az életünk eltérült az eredeti természettől

A Földre jöttünk

Azért hogy karma-tartozást egyenlítsünk ki és a mennyei hazába térjünk vissza

Dáfá-tanítványok terjesztik az igazságot

Mennyei kapu nincs mindig nyitva

A visszatérésre vágyódsz

2014. július 19.

Az élet mulandó

Az életben gyakran adódnak csapások
Fájdalmas szenvedéstől gyötörve – úgy tűnik nekem, egy sivatagba lépek
Ám bármikor elveszettnek érzem magam
Az elmém hirtelen világossággal lesz tele
Ne kételkedj
Légy bátor
Az emberek arra várnak, hogy a Teremtő újjá alakítsa az életet
Ne hagyd magad hírnévtől, gazdagságtól vagy érzelmektől félrevezetni – vissza a
mennybe
Ezek a gondolatok erőt adnak nekem
Felelősséget kell átvennem, mielőtt az élet véget ér
Végül meg akarom találni az élet értelmét

2014. augusztus 1.

Rímpár

Istenségek váltják most valóra a szavaikat

Shen Yun, virágok nyílnak, illat árasztva a messze távolba

Az igazságot messzire terjeszteni, minden élőlényt megmenteni

2014. augusztus 2.

Az élet értelme

Dalon keresztül segítek neked, hogy felnyissam az emlékezeted
A világba való alászállás előtti ígéretet, te elfelejtetted
Arra hogy megmentést tegyél lehetővé a mennyei birodalmad élőlényeknek
Azért hogy lásd a Teremtőt, az emberek helyére jöttél
A vörös démon gátlástalan és vad, te hazugságoktól becsapva
A *Dáfá*-tanítványok tisztázzák neked az igazságot, ám te kitérsz
Könyörületességből én nem szeretnék feladni téged
Élőlényeket megmenteni, én még egyszer szólítalak
Az ígéretet beváltani, az élet célja

2014. augusztus 7.

A Dáfá-tanítványok szavai nem hamisak

Öröm, mivel sikeres a hírnévnél és gazdagságnál
Fel és alá érzelmek és illúziók közepette
Lekötni magát, elválni, szakítani, egyesülni, álmok teljesülnek be, álmok pukkannak szét
Agyonhajszolni magát hírnévéért és gazdagságért, minden csak show
Szép évek, mint levélkaktusz – csak egyszer röviden kinyílva, már elhervadva
Visszapillantás, bánatos sóhajtás, keserűségtől kísérve
Mire egyáltalán az élet
A Dáfá-tanítványok szavai nem hamisak
Remélhetőleg az esély még ott van, még nincs elszalasztva

2014. augusztus 10.

A fordító megjegyzése:

Levélkaktusz – Epiphyllum: egy kaktusznövény

Szívbéli kívánság

Esti szél simít végig az arcon
A nyári éj egy leheletnyi hűse
A múlt dolgai gondolkodtatnak el
Felnöttem, szélről és hullámoktól kísérve
Örület, hazugságoktól fenntartva, erősítette meg a hitemet
Egy szerencse számomra, hogy ebben az életben megkaptam a *Dáfát*
Hogy megosszam ezt az örömet másokkal
És hogy elkerüljem az üldözést, elhagytam a hazámat
Az egyetlen célom, hogy az emberek megtudják az igazságot
Felismerjék az életük célját
Reményt találjanak a veszély közepette

2014. augusztus 12.

Reinkarnáció

Ha élőlények valóban a reinkarnációnak vannak alávetve
Ki voltam én olyan sok életben
Honnan jövünk mi mindannyian ide
Mikor tudunk visszatérni
Minek reinkarnálódik egy élet
Nap, hold, csillagok, galaxisok keringenek szakadatlanul, ki mögöttük
Dáfá-tanítványok mondják, a Teremtő teremtett meg mindent
Ez a válasz mennydörgésként ráz meg engem
Csak ő tud minden lényt megváltani, visszavezetni a mennybe

2014. augusztus 15.

Erre a világra jőve, csak erre az alkalomra

Miért olyan fáradságos az élet

Kiért élni ezen a világon

Háládatosság, neheztelés, érzelmek, gyűlölet – mint felhők tova

A szomorút csupán a felébredés után ismerik fel a színjátékban

Pénz, hírnév, gazdagság nem vihetők magukkal

Az egész élet hosszán át fáradozni, veszteség veszteségre

Erre a világra jőve, hogy a *Fára* várjanak

A jószívűek visszatérnek a mennybe, újra otthon

Reinkarnáció, állandóan helyeket cserélni, évek ezrein át

Erre a világra jőve, csak erre az alkalomra

2014. augusztus 16.

A Teremtő már itt

A Teremtő már itt

Minden ember a földön Őrá vár

A menny és föld között minden csak Őmiatta létezik

A Teremtő már itt

A menny feloszlik, a föld romlik

Keletkezés, fennállás, romlás és megsemmisítés – a végidő túl gyorsan jön

A Teremtő már itt

Ő terjeszti a *Dáfát*, megment minden lényt, és félresöpri a ködöt

Először helyreigazítani a *Fát* az égitestek minden területén, csupán aztán
legyőzhetetlen

2014. augusztus 17.

Leckék a történelemből

Leckék a történelemből mindig feledésbe jutva
Hogyan magyarázta el Sákjamuni a Buddha alapelveit
A brahmanizmus akkoriban szintén elutasította ezt az idegen testet
Jézus szintúgy megérintette a vallás érdekeit
Keresztre feszítve, aztán még lándzsával megsebezve
Dáfá széles körben elterjesztve, új világegyetem kezdődik
Gazfickó-szerzetesek őrzik a vallás érdekeit
Mind az ateizmus és a vörös démon oldalán állnak
Az emberek azt szeretik, hogy a negatív leckéket vegyék a szívükre
A pozitív tapasztalatokat csak történetekként mesélik tovább
A történelem bölcsesség, az embereknek hátrahagyva, összehasonlíthatatlanul értékes
Az emberiség utolsó pillanatában a *Dáfá* felfedi a rejtély megoldását
Ne ismételd meg a hibákat, ne hagyd magad félrevezetni az eretnek párt szócsövétől

2014. augusztus 19.

A remény még mindig itt

Miért tisztázom neked az igaz körülményeket
Hamarosan nagy katasztrófák fognak alájönni a mennyből az emberek számára
Ne legyél a vörös démon egy sírtárgya
Az egy határtalan bűn, a *Fának* azokat a tanítványait üldözni, akik megmentik a világot
Ha az üldözöttek valóban istenségek, mi van akkor
Az emberek, akik a hazugságoknak hisznek, az üldözés áldozatai
Teljesen mindegy, mennyit szenvednek a *Dáfá* tanítványai, ők az istenség felé vezető úton vannak
Igaz körülményeket világosan felismerni, az csupán a remény számodra

2014. augusztus 20.

Mennyet megkérdezni

Víz folyik a tenger felé
Felhők lebegnek az ég vége felé
Életek százainak, ezreinek reinkarnációja
Életről életre az értelméről kérdezgetve
Teli torokból egy dal énekelve
Éneklő hang a mennybe irányozva
Hova mennek az emberek
Mikor jönnek az istenségek

2014. szeptember 3.

Ugyanaz az út

Kedves barátaim

Ne tékozzátok el az időt céltalanul

Kérlek, jöjjetek velem ugyanazon az úton

A *Dáfá* az egész életem gazdagsága

A mai emberek többnyire a mennyből jönnek

A Teremtő formáló kezére várnak

Ezért művelőtársak ugyanaz a szív

Együtt szorgalmasan előrejutni, kölcsönösen segíteni egymást

Arra a helyre visszatérni, amelyet az istenség mutat

2014. szeptember 4.

Vándorolni, mint a felhők

Vándorolni mindenütt, könnyű szellőtől kísérve
Nehézségekkel találkozva, nehéz hazamenni
Itt vagy ott, gondok nélkül, csak a *Fá* van ott
Nem gondolni hírnévre és gazdagságra, harc nélkül a szívben
Olvasni a mély éjszakában, hold gyertyaként
Ég takaróként, föld ágyként, csillagok mindenütt a szobában
Lábnyomok mindenütt a világon, igaz körülményeket tisztázni
A Mesternek segíteni, hogy helyreigazítsa a *Fát* ebben az életben

2014. szeptember 14.

A *Dáfá*-tanítványok szíve

Mély gyengédség a szemeidben
Visszamosolygok rád, de nem állok le, hogy tisztázzam az igaz körülményeket
Melegség a szavaidban
Én azonban úgy teszek, mintha megértettem volna
Dáfá-tanítványok az üldözés közepette, otthon nélkül vándorolnak
Hogyan hozhatok egy másiknak gondokat, sanyarúságot és bánatot
Csak a szívemben rejthetem el azt
Az istenségekkel szembeni ígéretemet beváltani – embereket megmenteni a földön

2014. szeptember 23.

Teli torokból énekelni neked

Teli torokból énekelek neked
Avégett hogy ne tévedj el a veszélyben és nehézségekben
Felébresztve az emlékezetedet a régen elmúlt dolgokra
Látni fogod az élet reményét
A Teremtő mennyet, földet és istenségeket teremtett
Aztán istenségeket hagyott megteremteni az embereket a Földön
Élőlények esnek lefelé, emberekké válnak
Karma-tartozás kiegyenlítve, vissza a mennyei paradicsomba
Én az igaz körülményekről énekelek
A nagy katasztrófa előtt a Teremtő már szélesre tárta a mennyei kaput

2014. október 15.

Az eretnek párt által beléd töltött dolgot eltávolítani

A valóság megváltoztatja az utadat, újra és újra
A bizonytalanság túloldalán szilárd elrendezések léteznek
A ködben elfelejtetted, miért jöve a világra
Hírnév, gazdagság, érzések zavarják a lépteidet
A vörös démon hazugságokkal vezet téged démoni tévutakra
Az eretnek párt fogalmait és elméleteit letenni
Megkapni a *Fát*, vissza a mennybe – ez csupán az a hely, ahová tartozol

2014. november 10.

Szelíden sürgetni

Hallgasd meg az énekemet, a szavaimat
A dallam könyörületességről, megmentésről énekel
Milyen hosszú még az életút
Igaz körülményeket megtudni, kitisztíthatja a ködöt és élesítheti a pillantást
Az istenségek nem fogják megtartani a romlott világot
Jót megtartani, gonoszt eltávolítani – elkerülhetetlen elrendezések
Istenségek mentik meg az embereket a földön – gyorsan felébredni

2014. november 12.

Rímpár

Fá igazítja helyre a nagy mennyboltozatot

Fő Buddha teremti egy gondolattal egy grandiózus világegyetemet

Fá igazítja helyre a világegyetemet – új menny, új föld

2014. november 12.

Rímpár

Nagy kegyelem, újjáteremtés

Dáfá teremtett mennyet, földet, minden dolgot

A *Fá* királya uralja a világegyetemet, minden élőlényt

2014. november 12.

Rímpár

Istenségek, buddhák a Földön

Nap megy fel, hajnalpír vonultat fel felhőket

Gondolatok őszinték, szív tágas – veszély megszüntetve, biztonságban

2014. november 12.

Küldetés

Álmomban visszatértem a mennybe
Szép szentséges föld, feledhetetlen
Az ateizmus azonban egy óriási hazugság
A legendák istenségei, mindannyian még a mennyben
Én nem akartam visszajönni ebbe az embertestbe
Istenségek mondják, a boldogság nem tart sokáig
A megváltó *Dáfa* terjed a világban
Akik megtalálják azt, van reményük
Minden ember egy megbízatással jön a világra a mennyei birodalmából
A mennyei birodalmak a királyukra várnak
A küldetésemet én felismertem
Az életem többé nem zavarodott

2014. november 14.

Én segítek neked, hogy megtisztítsd magad

Dáfa-tanítvány, neked már meg lett mutatva a rejtély megoldása
Valóban megmérgezett – a nép, közöttte te is
Aki hisz a hazugságoknak, a vörös démonnal együtt lesz felosztatva
Igaz körülményeket tisztázni, embereket megmenteni, ez az együttérzés a szívemből
jön
Ellenszolgáltatás nélkül, a hidegben, gyakran korán reggel felkelni
Nincs idő étkezésekre, a hőségben sincs szünet
Embereket megmenteni, terrornak és nyomásnak ellenállni
Mert én ígéretet tettem az istenségeknek – hogy felébresszelek téged a veszélyben
Te a mennyből jössz, a *Fá* megkapása volt a célod
Így a mennyei birodalmad minden lény megmenekülhet a katasztrófáktól
Ez az ok arra, hogy miért szálltál alá a földre – azért hogy ember legyél
Ne hagyd a vörös demont agymosással a pártkultúrát beléd tölteni
A mennyei birodalmad minden lény vágyakozik

2014. december 2.

Csak a kézlendítés egy rövid pillanata

Szél sebes és heves
Felhők sodródnak és lebegnek
A vörös ár, hatalmas hullámok nem feltartóztathatók
A könyörületesség útja
Meváltás a keserűségből, gigantikus katasztrófák eltávolítva
A szél ellenében, több ezer kilométer
Megjőve, vörös virágok, mint vértől előntve
Elmenve, sárga virágok, mindenütt a földön teljes virágjukban

2014. december 3.

Nyugalomban szemlélni a földi világot

Széles ég, fekete felhők vonulnak el gyorsan
A szél a hegyen végigsöpör a tó fölött, fodrozódó hullámok csillognak
A hegy közepén lévő pavilonban, lótuszülésben ülve, test és lélek mély nyugalomban
Nyugodtan kísérni figyelemmel, nagy katasztrófák jönnek alá a földi világra
A vörös dinasztia már a pusztulásban, jót és gonoszt megkülönböztetni
Gyorsan a túlélés útja után kutatni, a *Fá* után
A földi világon kívül tartózkodni, aggódni a világ miatt
Mai emberek a földön, istenségek a mennyből

2014. december 4.

Az élőlényeid rád várnak

Te már ismered a rejtély megoldását
Az elnyomás közben téged megmérgezték
Aki hisz a hazugságoknak, a vörös démonnal együtt fog feloszlani
Én azt az ígéretet tettem az istenségeknek, hogy felébresztelek
Te azért jöttél a világra, hogy megkapd a *Fát*
Hogy elhárítsd a katasztrófákat a mennyei birodalmad élőlényeiről
Ez volt számodra az ok, hogy ember legyél
Ne hagyd a vörös démont, aki az egész világot becsapja, hogy ártson neked
Igaz körülményeket megtudni, az élőlényeid rád várnak

2014. december 11.

Az út vissza a mennybe

Barátom, miért vagy annyira belebonyolódva az életbe
Az emberiség egy veszélyes úton található
Az ateizmus szétrombolta a hazafelé vezető utat
Az evolúciós tan megmérgez és becsap
A tudomány kockára teszi az emberiséget
És a vörös démon álnoksággal árasztja el az emberiséget
Dáfa-tanítványok fedik fel az igazságot
Mivel te egykor megkérted az istenségeket
Hogy a vég előtt mutassák meg neked a mennybe visszavezető utat

2015. január 2.

Ébredj fel, kínai nép

65 év telt el, Kína nem jó ország többé
Hangos dicshimnusz, amely békét színlel, zavarja össze még mindig az embereket
Kék ég, fehér felhők lebegnek
A korábbra való emlékezésben
Zöld hegyekre, tiszta patakokra
A szülőktől átadva hallották az emberek:
Egy csoport gazfickó katasztrófákat idézett elő, mindenütt vörös
A kínai nép elitjei megölve
A nép kulturális műemlékei, régi tárgyai néhány ezernyi évből elégetve
Történelem, emberiesség és hagyomány elutasítva
Onnantól fogva az ötezer éves civilizáció hanyatlása
Ébredjetek fel, kínaiak
Oszlassátok fel ezt a gonosz szellemet, ezt a vörös démont
Vissza a mennyei dinasztiához és az ősi szokásokkal rendelkező országhoz

A 2015-ös év januárjában

***Shen Yun* visz vissza engem a *Han*-dinasztiába**

Bő ruha, nagy ruhaujjak, táncolva, erős kifejezőerő
Férfias, őszinte, *Tang*-, *Song*-, *Ming*-dinasztia
Nagy *Han*-dinasztia, pompás jelenetek, erő bontakozik ki
Ugrani, repülni, szaltók, pörgések, testmozdulatok fürgén
Nyugodt hölgyek, mennyei tündérek, hosszú selyem
Úgy, mintha repülő tündérek szállnának le a tágas udvarra
Tiszta Őszinteség, tiszta Könyörületesség, szép jelenetektől elvarázsolva
Gyengéden, kecsesen, könnyed tánclépések
Shen Yun visz vissza a *Han*-dinasztiába

A 2007-es évfolyamnak

A 2015-ös évben írva

***Shen Yun* mennyei jeleneteket mutat az embervilágban**

Pompás öltözék, szép jelenetek, repülő tündérek kiemelve
Finoman, elegánsan, szépen, kecsesen táncolva
Erős férfiak, csodálatos technikák, a hajdankorból és jelenből mutatott dolgok
Mennyei zene, szentséges dallamok hangzanak fel a felhők és az ég felé
Felhők és köd vonul keresztül a jáde-pavilonon a hajnalpírban
Szépségek makulátlanok, élénk színű szoknyák lengnek a levegőben
Férfiak *Han*-viseletben, nagylelkűek
Mennyei jelenetek mutatva az embervilágban

A 2008-as évfolyamnak

A 2015-ös évben írva

***Shen Yun* ősi szokásokat mutat be**

Mennyei zene, szép alakok, szoknyák lengnek
Pompás öltözék, sok büszkeséggel rendelkező férfiak
*Zhou-, Han-, Tang-, Ming-*dinasztia jelenik meg a táncban
A múltba visszamenni, a körutazás tele szórakozással
Tiszta szívű lányok, sok szép virág
Erős férfiak, ugranak, táncolnak, sok őszinteséggel
Kína ősi szokásai, az egész világon megmutatva
Vissza a hagyományhoz, minden virág kinyílik
A *Shen Yun* színpadán, ősi szokások megmutatva

A 2009-es évfolyamnak

A 2015-ös évben írva

***Shen Yun* nyitja ki az ajtót a hagyományhoz**

Kék ég, fehér felhők, szépségek kiemelve
Fiatal fűzfaágak, tündérekhez hasonló alakok, semmi por
Finom arckifejezések, szép mozdulatok, a természetből
Friss lótuszvirágok harmattal borítva, minden szépség tiszta
Nagy akarat a szívben, lélek ott az örökkévalóságra
Erős férfiak táncolnak, a mennyei dinasztia alattvalói
Kínában ősi időktől fogva sok hős és nagyszerű személyiség
Szaltók, pörgések, ugrások, forgások, emberek, mint félistenek
Shen Yun nyitja ki az ajtót a hagyományhoz

A 2013-as évfolyamnak

A 2015-ös év januárjában

Őszinteség

A barátság a szívemben

Olyan őszinte az

Dáfa-tanítványok szenvednek el megpróbáltatásokat

Ám az melegen tartja a szívemet és elűzi a hideget a nehézségekben

Ez a barátság segít nekem, hogy állhatatosabb legyek

El fogom neked magyarázni az igazságot

Az én küldetésem összehasonlíthatatlanul szentséges

Én egy élet új kezdetévé fogom átváltoztatni az őszinteségedet

2015 februárja

Újra felvirágoztatni az országot

A tenger másik oldala
A hazám, amelyet már régóta nem látogattam meg
5000 éves isteni ihletésű kultúra, összehasonlíthatatlanul dicsőséges
Csodálatos hegyek és folyók, szép emberek, illatozó virágok
A *Dáfá* széles körben elterjesztve, buddha-fény ragyog mindenütt
A vörös démon zavarni akar, nyugtalanságot szított, a világ káoszba döntve
Hegyek nem zöldek többé
Víz nem folyik többé
Ég nem kék többé
Rizs nem illatozik többé
Dáfá-tanítványok mentenek meg minden lényt, a megpróbáltatások ellenére
A vörös ár visszahúzódik, igazság lesz terjesztve
Hagyományt újraélesztani, az országot újra felvirágoztatni

2015. február 22.

Egy további választás

Miért tisztázom én neked az igaz körülményeket
A hazugságok túl sok élőlényt megmérgeztek
Miért veti be a vörös démon az egész államhatalmat, hogy üldözzé a *Fálun Gongot*
Tudván, hogy a *Dáfá* a végidő kései szakaszában megmenti az embereket, zavart
okoz
A nagy embertömeget becsapták a hazugságok – téged is
De az istenségek lerögzítették: Aki az üldözésnél hallgat, nem lesz megmentve
Aki rágalmozással segít a gonosznak, pontosan ki lesz szűrve
Könyörületesség az istenségek természete
A Teremtő egy további választást akar adni az embereknek
Avégett hogy az elveszett életedet meg lehessen menteni
Az üldözés nyomása ellenére én vissza akarom hívni az életed

2015. március 1.

Visszavezetlek téged a paradicsomba

Az én dalom az igazság, amelyre régóta vágytál
Az emberiség válságban van, mivel az erkölcs megváltozott
Az ateizmus egy nagy hazugság, a Sátán által terjesztett
Az evolúciós elmélet – alap nélküli fantazmagória
A tudomány egy veszélyes irányba vezeti az emberiséget
A világegyetem – a Teremtő egy kiváló műve
Az Ő parancsára teremtették meg istenségek az embereket a földön
Mi arra várunk, hogy visszavezessen bennünket a paradicsomba
Ne hagyjátok magatokat becsapni a vörös démontól
Az üldözés és elnyomás révén az emberek saját maguk rombolják szét a reményüket
Dáfa-tanítványok, az istenségek követői
Éppen most vezetik vissza az embereket az általuk megmutatott útra

2015. március 6.

Hajnalhasadás

Minden lény üdvözli a napot
Sötétség és eretnecség nem erősödhet meg
Tizenöt éven át vészt hozva
A nagy ország feldúlva
Az emberszív nem követi többé a hagyományt
A nép elesége mérgezett
Gonosz megtorlás éri el a rossz embereket
Nézzétek meg, ki nevet még a végén

2015. március 17.

Dal Kínáról

5000 év civilizáció
Az isteni módon átadott kultúra dicsősége
Mi az istenségek gyermekei és népe vagyunk
Szorgalmas, bátor, civilizált, jószívű
Mélyreható történelem, a nép becsülete
Hősök ősi időktől fogva, pompásan fénylő csillagok
Csodaszép táj, az istenségek kegyes ajándéka
Itt van a Teremtő születésének a földje
Élőlényeket megmenteni, az őszinte utat helyreállítani, gigantikus kegyelem
leírhatatlanul nagy
Kínai civilizáció megy a végtelenségbe

2015. március 17.

Mikor felébredni

Hideg szél még itt

Eső esik

Az üldözés közben az emberek megmentése sürgős

Testi sebek

Gyógyíthatók

Hazugságoktól megmérgezett, nehéz megmenteni

Könyörület nélküli katasztrófa

A nagy járváynak szemei vannak, és meghatározott embereket támad meg

Ne menj a vörös démonnal a megsemmisítés elébe

Keresd gyorsan az igazságot

Nemes emberek megkülönböztetnek jót és rosszat

Dáfa-tanítványok együttérzést mutatnak

Azért hogy megmentsenek téged, megpróbáltatást szenvedtek el

Fáradtságok százai, szenvedések ezrei

Gigantikus nehézségek előtt nem meghátrálni

Nem várni visszafizetésre

Művelők

Szívbeli kívánság teljesült, visszatérni a beteljesüléshez

2015. március 18.

Shen Yun-tánc

Hosszú ruhaujjak lobognak, finom mennyei tündérek
Szépség a testtartásban, szelíd mozdulat, lebegő ruhaujjak, mint istenségek
Isteni tánc, szentséges dal, szépek, mint a festmények
Ezernyi és ezernyi fénysugár, sötétség megsemmisített

A 2015-ös év tavaszán

Vissza az őszinte úthoz

Zöld hegyek, tiszta folyók, régi épületek és pavilonok
Mennyei tündérek lebegnek onnan, táncolva, kecsesen és elegánsan
Isteni, szép – az ősi időkből való hagyomány megmutatva
Vissza az őszinte úthoz, világosság kilátásban

2015. március 25.

Pontosan a megmentésnek ezért az egy pillanataért

Felnézni az égre, nagy a világegyetem
Számptalan csillag, sűrűn és számosan, mint homokszemek a Gangesz folyóban
A hús-vér szem nem látja az istenségek és buddhák tengerét a világegyetemben
Az ateizmus egy család hazugság
Az evolúciós elmélet megalázza az embereket
Tudománnyal becserélve – földönkívüliek általi irányítás, az ár túl magas
Emberek jönnek a paradicsomból, csak röviden időznek a Földön
A végidőben a mennyei világegyetem feloszlik, elolvad
A Teremtő azon van, hogy újólag megteremtsen mennyet és földet
Urak és királyok ezrei jöttek emberként a világba és várnak azóta a Teremtő megmentésére
Azért hogy elkendőzze az igazságot, a vörös démon örülként üldöz
Ne vessz el, ne higgy a hazugságoknak és ne hagyd magad megfélemlíteni a zaklatásoktól
Te csak a megmentésnek ezért az egy pillanataért jöttél a világba

2015. március 30.

Létezik a megtorlás

Jó és rossz viszonzva lesznek, világos a mennyei alapelv
Az egész menny tele istenségekkel és buddhákkal, az emberek tetteire tekintenek
Dáfá-tanítványokat üldözni, gigantikus bűn
Azonnali megtorlás ebben az életben, létezik a megtorlás?

2015. április 3.

Mi a teendő

A menny *Dao* nélkül, feloszlik
A föld erény nélkül, számtalan katasztrófa közeledik
Az emberszív megváltozik, nem ismer egy határt sem
Nagy katasztrófa érkezik, ki törődik veled

2015. április 22.

Az igazság megértve, már megmentve

Az összes istenség nincs a *Daó*ban, a menny feloszlik
Emberek erény nélkül, nagy katasztrófa közeledik
A Teremtő már a világba jőve
Világegyetemet újólág megteremteni, *Fá*-alapelveket terjeszteni

Emberek többnyire istenségek voltak, nem ismerik egymást
Azért jönnek ide, hogy megmentésük és újólág megteremtsék őket
Az igazság megértve, már megtisztítva
Mihelyt őszinte gondolat keletkezik, meg lesz el mentve

2015. április 23.

Mi az igazságot mutatjuk meg

Az élőlények megmentéséért mi a széles tengerre hajózunk
Síkságok, magas hegységek és tengerek fölött repülünk
Továbbítjuk a Teremtő felhívását
Megmutatjuk az istenien átadott kultúra dicsőségét

A táncszínpadon terjesztem az igazságot
Milyen sok ember felébredve, nem elveszett többé
Az élőlényeket felébreszteni, az én küldetésem
Dáfá-tanítványok mentik meg az embereket, vissza a paradicsomba

2015. április 28.

Isteni tánc, mennyei szépség

Mennyei tündérek, lebegve, alá a mennyből
Bájosan és finoman, szaltók és pörgések, mindenütt a világon
Szép táncok, kecses testtartás, elegáns
Tiszta lótuszvirágok, egyik a másik után, harmat rajtuk, friss
Szép alak, összehasonlíthatatlanul mesés, felhőkön lebegve
Jól hangzó dalok, lebegő virágok, hosszú ruhaujjak
Friss, illatozó, mennyei tündérek
Tiszta, mint a jáde, szépség a mennyből, kecsesen táncolni

2015. május 19.

Dallal felkelteni a reményt

Én a világ színpadán állok
Dallal keltem fel az emberek reményét
A dallamból felcsendül az istenség hívása
A szöveggel terjesztem az igazságot
Én kibírom a nyomást, megoldom számodra a válságot
Az emberek többnyire a paradicsomból jönnek
Azért hogy megmentsek a saját mennyei birodalmuk élőlényeit, emberré válnak
Mert a mennyei világegyetem a végidő utolsó szakaszában feloszlik
Alászállnak a világba, megkapják a *Fát*
Kitisztítják a bűnt és a karmát
Újólag művelik az isteni testet
A beteljesüléshez visszatérnek a paradicsomba

2015. május 29.

A templom pavilonja alatt

Szellő a pihenőhely mellett

Madarak csicsorgása a fák alatt

Zöld hegyek, tiszta folyók, mint korábban

Többször nyár megszemlélve, a pavilon alatt a hegyen

2015. június 13.

Hogy hiszed-e vagy sem – az rajtad múlik

Én a csillagos égre nézek, és az otthonomat keresem
Az emberek többnyire királyok voltak a mennyben, alászállva a világba
Azért hogy a végidő utolsó szakaszában megmentsek a mennyei birodalmuk minden
lényét, a *Fá*-terjesztésre várnak
Évek múltak, a kívánság elfeledve, amiért jöttek
A jelen embereit a szakadékba vezetik
Ateizmus teszi tönkre az élőlények isteni természetét
Evolúciós elmélet gyaláz embereket állatokként és majmokként
A modern tudomány katasztrófákba vezeti az embereket
Az emberiség már az utolsó veszéllyel megy szembe
Együttérzés az istenségeknek a velük született természetük
A megmentő *Dáfa* terjeszkedik és köt sorskapcsolatokat
Azt megtalálni, az emberek reménye
Ha megtalálod, úgy visszatérhetsz a mennyei otthonba

2015. június 13.

Megtorlás

A szív retteg és aggódó
Annak tudatában, hogy már nem tart sokáig
Nappal retteg és aggódó
Rendőrautó száguld
Az üldözés után minden vissza lesz fizetve
Eretnek módszerek mind feljegyezve
Kínzások egyik a másik után még az ördög belét is szétszakítják⁴
Rohadt démon-vezér, ha továbbra is arcátlan leszel
Te ebtábornok, kis gazfickó
A has tele gonosz ravaszsággal, mint sárga menyét
Az út végén sehol sem tudsz elrejtőzni
Az embervilág megtorlása nem a vég
Mennyei csákány fúrja át a bőrt, a téren függ
A pokolban elég tennivalót adsz az ördögöknek

2015. június 15.

Az istenségek által mutatott part felé venni az irányt

Ha az élet elveszíti az irányt
Az olyan, mint egy kis hajó a tengeren
Néha simán halad, a vitorla dagad
Többnyire viszont nagy hullámok és veszélyes szívóhatás létezik
Nem világos a menetirány
Nincs kikötő
Emberek, ne felejtsetek el a történelem előtti idő kívánságát
A világegyetem éppen gigantikus változásokat él meg
Az emberek többnyire a paradicsomból jönnek
A világba jőve, azért hogy a *Dáfára* várjanak, hogy megkapják a szent
sorskapcsolatot
A bűnös karma eltávolítva, az isteni test újólag megalkotva
Csupán akkor lehet a saját mennyei birodalom megpróbáltatásait megoldani
Húzzátok fel a vitorlát
Keressétek a lehetőséget
Vegyétek az irányt az istenségek által mutatott part felé

2015 júniusa

Mennyei zenekar

A *Fá* dobjai, a *Fá* trombitái, mennyei erő mutatva
Rossz eltávolítva, gonosz megszüntetve, visszatérésre felszólítva
A végidőben embereket megmenteni, menny és föld megrázva
A *Fá* helyreigazítja a világegyetemet, fény sugárzik

2015. augusztus 1.

Hány ember van ébren

Bármilyen szép az embervilág, a paradicsom azonban összehasonlíthatatlan
Az emberi érzelem változékony, nem tart hosszú időn át
Tisztelet és dicsőség száz év után nem vihető el
Harc hírnévéért és gazdagságért, kiért a fáradozás
Az emberek azért jönnek a mennyből, hogy megkapják a *Fát*
Eltávolítva a bűnös karma, kialakítva az isteni test
A mennyei birodalmad üdvözli az új királyt

2015 augusztusa

Istenségekkel táncolni együtt, hidat építeni a mennybe

Világ-turné, 10.000 *li* messzire
A városon keresztül, a tengeren át, magasan a hegyekbe
Élőlényeket megmenteni, az igazságot terjeszteni
Istenségekkel táncolni együtt, hidat építeni a mennybe
A végidő utolsó szakaszában a Teremtő fog jönni
Minden istenség alászállva a világba, azért hogy Őt keresse
Az égitestet újból építeni, a nagy *Daót* terjeszteni
A *Fá* megkapva, újólag alakítva, minden lény nevet
Te megkérted az istenséget, hogy mentsen meg téged és újra a mennybe vigyen
A dalommal osztom meg ezt veled
Világ-turné ébreszti fel az embereket

2015 augusztusa

Kiért kerek a hold

Örök idők óta áll a hold őszközépkor magasan az égen
Azokon a napokon, amikor a hold kerek volt, borzongtam a szívemben
Fá-tanítványok szomorúságban, ki néz még a holdra
Évről évre áll a hold üresen és magányosan az ünnepre
Ma újra őszközép, a borzalmas színjáték a végéhez közeledik
Eretnek párt, mint ősszel; hadd lássuk, ki aggódik
A szív meg akarja nézni a holdat, a szemek csak nehezen emelhetők fel
Mihelyt a vörös fal ledől, a hold még kerekebb lesz

2015 őszközepe

A hold az emberek számára ragyog

A hold évek ezrei óta világít meg hosszú éjszakákat
Úgyhogy a sötétség nem korlátozhatja az embereket
Tavasz elmúlt, ősz itt, változások történtek
Fénylő hold akkoriban, mint ma, sugározza a fényét
A tenger földdé lesz, a föld tengerré, így váltakozik
Örökkévalóságok óta a *Dao* őszinte
Mire a fáradozás az újraszületésekkel
A hold hallgat, az eget kérdezték
A végidőben az ember tudja, az istenségek általi megmentésre várt
A menny felé vezető út újra jó és gonosz között található

2015 őszközepe

Ünnep őszközépre

Eleganciával táncolni, mennyei tündérek az embervilágban

Fürgék és erősek, hősök őszinteségtől kísérve

Az őszközép ünnepre együtt táncolnak, saját maguk koreografálnak és előadnak

Vidám dalok, örömteli kacagások – a vörös ár visszahúzódik, egyre jobban

Az isteni ihletésű kultúra egyre erősebb lesz, az újraélesztésre vár

A mai csillagok, még ragyogóbbak holnap

2015 őszközép ünnepére

A szövegben szereplő kínai szavak átírása. A különböző átírások nem tükrözik vissza híven a kiejtést.

pinyin	népszerű magyar	Wade-Giles (angol)
Chang'e	Csang'o	Ch'ang'ê, Ch'ang'o
Dafa	Tafa	Tafa
Dao	Tao	Tao
Fa	Fa	Fa
Falun	Falun	Falun
Falun Dafa	Falun Tafa	Falun Tafa
Falun Gong	Falun Kung	Falun Kung
gu zheng	ku cseng	ku chêng
Han	Han	Han
Hong Yin	Hung Jin	Hung Yin
li	li	li
Li Hongzhi	Li Hungcse	Li Hungchih
Ming	Ming	Ming
Shen Yun	Sen Jün	Shên Yün
Song	Szung	Sung
Su Shi	Szu Si	Su Shih
Tang	Tang	T'ang
Zhen, Shan, Ren	Csen, San, Zsen	Chên, Shan, Jên
Zhongnanhai	Csungnanhaj	Chungnanhai
Zhou	Csou	Chou
Zhuan Falun	Csuan Falun	Chuan Falun

A német fordítás elkészült:	2016	Utolsó – német – módosítás:	2021. 05. 13.
A magyar fordítás elkészült:	2017. 09. 30.	Utolsó – magyar – módosítás:	2026. 07. 14.

A fordítás az alábbi német változat alapján készült:

Hong Yin IV

https://de.falundafa.org/buecher_online/hongyin4/hy4.html

[Hong Yin IV](#)

Megjegyzés: Ezeknek a verseknek a mélyebb megértéséhez ajánlott elolvasni előbb a *Fálun Gong* és a *Zhuán Fálun* című könyveket, amelyek innen ingyenesen letölthetők:

<http://hu.falundafa.org/falun-dafa-books.html>

Fordítók megjegyzése: Lehetséges, hogy idővel változtatásokat hajtunk végre a fordításon a minél jobb szöveghűség és érthetőség érdekében.

Megjegyzések:

- A kínai szavak esetében a *pinyin* átírás van használva, néhány már meghonosult szó kivételével.
- A buddha szó jelentése: megvilágosult. Ezért kis kezdőbetűvel kell írni. Csak ha Sákjamuni vagy egy másik buddha szinonimájaként van használva, akkor írandó nagy kezdőbetűvel.
- A *Dáfá*, *Fá*, *Fálun*, *Fofá*, *Zhuán* szavak ékezettel vannak ellátva a helyes kiejtés érdekében.

¹ A négy régít – A „négy régi eldobására” irányuló kampány az 1960-as évek közepén, a kínai kulturális forradalom idején zajlott. 1966 augusztusában a Vörös Gárda „háborút hirdetett a régi világ ellen”, és bejelentette azon szándékát, hogy „összetör minden régi eszmét, régi kultúrát, régi hagyományt és régi szokást”, „beleértve a fodrászatokat, szabóműhelyeket, fotóüzleteket, antikváriumokat és így tovább, kivétel nélkül.”

² Búzló kilencesek – Amint a KKP megkezdte a földek megreformálását, az embereket kategóriákra osztotta fel. A kilencedik kategóriához (búzló régi kilencesek) tartoztak az osztályellenségek, ezek az értelmiségiek mellett a földbirtokosok, a reakciósok és a besúgók stb. voltak.

³ Sárkányforrások – Dragon Springs

⁴ az ördög belét is szétszakítják – alternatív fordítás: a mezei szulákat is megtörik